



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

S

# CONFERENCIA REGIONAL DE LA FAO PARA ÁFRICA

**30.º período de sesiones**

**Jartum (Sudán), 19-23 de febrero de 2018**

**Declaración del Director General**

*Excelencias, señoras y señores:*

Es un honor inaugurar el 30.º período de sesiones de la Conferencia Regional de la FAO para África aquí en Jartum.

Agradezco al Gobierno y al pueblo del Sudán su hospitalidad y apoyo.

Esta Conferencia Regional resulta muy importante para profundizar en la armonización de la labor de la FAO con las necesidades de los países africanos en vista de la Declaración de Malabo y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

Cumplir el Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS) 2 de erradicar el hambre y todas las formas de malnutrición y promover el desarrollo agrícola sostenible es la máxima prioridad para la FAO.

También es una condición fundamental con miras a lograr el desarrollo sostenible para todos.

Lamentablemente, como saben, las cifras más recientes muestran que el hambre aumentó en el mundo en 2016.

El África subsahariana fue una de las regiones más afectadas, ya que casi un cuarto de su población padece subalimentación hoy en día.

Ayer se realizó un acto especial de alto nivel muy fructífero sobre el Hambre Cero.

Ministros y otras autoridades deliberaron acerca de formas y estrategias para encauzar nuevamente la lucha contra el hambre en África.

Además, reafirmaron el compromiso de erradicar el hambre en África antes de 2025, como se pide en la Declaración de Malabo.

*Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página. Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes. Pueden consultarse más documentos en el sitio [www.fao.org](http://www.fao.org).*



Sin embargo, deseo reiterar que el ODS 2 exige la erradicación de todas las formas de malnutrición de aquí a 2030. No se trata solo del hambre.

Y esto se debe a un motivo importante.

Hoy en día, enfrentamos una epidemia mundial de sobrepeso y obesidad.

Las cifras están creciendo en la mayoría de los países en desarrollo y desarrollados por igual.

En 2016, más de 1 900 millones de adultos padecían sobrepeso en todo el mundo. De ellos, más de 650 millones eran obesos.

La situación también es preocupante aquí en África.

Según la Organización Mundial de la Salud (OMS), más del 30 % de los adultos africanos padecen sobrepeso.

Las tasas de obesidad se acercan al 10 % en países como Sierra Leona y Liberia.

En todo el mundo, alrededor de 41 millones de niños menores de 5 años padecen sobrepeso. La cuarta parte de estos niños vive en África.

La OMS ha advertido que las enfermedades relacionadas con la obesidad pueden convertirse en la principal causa de muerte en África para 2030.

Son necesarias medidas inmediatas para hacer frente a esta situación.

La rápida urbanización y el consumo de alimentos altamente procesados son los principales factores que explican este aumento del sobrepeso y la obesidad.

Aquí en África, hemos comprobado que la gente a menudo desconoce que determinados alimentos no son saludables.

Y, además, no necesariamente ve el sobrepeso como un problema.

Por lo tanto, el desafío que se plantea ahora es cómo promover dietas saludables en un momento en que la urbanización está estimulando una transición de la alimentación hacia alimentos más procesados.

Para responder a esta situación, debemos actuar en dos frentes: la producción y el consumo de alimentos saludables.

Esto incluye la asignación de responsabilidades claras en cuanto a la publicidad y la información relacionadas con los alimentos.

La gente debe conocer las ventajas y los inconvenientes de los alimentos que consume, y también debe alentársele a que coma alimentos saludables.

*Excelencias, señoras y señores:*

Esta Conferencia Regional se dedica fundamentalmente al tema de la creación de empleo decente y atractivo para la juventud rural.

Es un enorme desafío. África es el continente más joven del mundo.

Las estimaciones indican que, durante los próximos 20 años, se tendrán que crear entre 10 y 12 millones de empleos nuevos anualmente para quienes se incorporarán al mercado laboral.

Hoy en día, los medios de subsistencia, los ingresos y el empleo de una gran parte de la fuerza laboral africana (el 54 % según la Organización Internacional del Trabajo) dependen del sector agrícola, especialmente en la agricultura familiar.

En África, la agricultura seguirá siendo un importante sector socioeconómico y generando oportunidades de empleo en los próximos años.

Sin embargo, no resultará suficiente para absorber un número tan alto de nuevos trabajadores en los próximos decenios.

La FAO es de la opinión de que deben explorarse las posibilidades de creación de empleo en relación con todas las actividades de la cadena de valor alimentaria.

Esto incluye la elaboración, el envasado, el transporte, la distribución, la comercialización y la prestación de servicios, especialmente servicios financieros y empresariales.

Por ello, los países deben promover una transformación rural y estructural que fomente las sinergias entre las actividades agrícolas y no agrícolas y que refuerce los vínculos entre el medio rural y el medio urbano.

La creciente demanda de alimentos de los mercados urbanos puede crear oportunidades de empleo en todas las actividades relacionadas con la agricultura.

Y no solo empleos agrícolas, sino también empleos en otras esferas en las zonas rurales, como el agroturismo y otros servicios.

La FAO puso en marcha el año pasado un programa regional sobre empleo decente para los jóvenes en la agricultura y los agronegocios.

Este programa va más allá de los puestos de trabajo agrícolas y explora las posibilidades de creación de empleo juvenil que ofrecen las cadenas de valor alimentarias, el desarrollo de los agronegocios y los servicios de apoyo conexos.

La finalidad es desarrollar la capacidad y ampliar el alcance de enfoques que han dado buenos resultados por medio de la elaboración de programas y asociaciones.

Es una misión inmensa que no se cumplirá sin un esfuerzo coordinado.

Más que nunca antes, se requieren asociaciones estratégicas que aúnen a la Unión Africana, el Banco Africano de Desarrollo, el sistema de las Naciones Unidas y otros asociados en el desarrollo.

También es importante aplicar estrategias de desarrollo rural que reconozcan la importancia de la agricultura familiar.

Como saben, los mercados urbanos, más rentables, pueden conducir a la concentración de la producción de alimentos en grandes explotaciones comerciales y también a la creación de cadenas de valor dominadas por grandes elaboradores y minoristas.

En este contexto, los pequeños agricultores y los agricultores familiares necesitan políticas y reglamentos específicos.

Esto incluye brindar acceso a insumos, créditos y tecnología, así como mejorar los derechos de tenencia de la tierra.

Asimismo, incluye programas de protección social, como por ejemplo ofrecer transferencias de efectivo y, también, vincular las adquisiciones públicas de alimentos con la producción de los agricultores familiares.

*Excelencias, señoras y señores:*

El continente africano se ve especialmente afectado por el cambio climático, al que es especialmente vulnerable.

Es de suma importancia promover la adaptación de los sistemas alimentarios a este clima cambiante, en especial en lo que respecta a las comunidades rurales pobres.

Esperamos oír sus puntos de vista acerca de la mejor manera en que la FAO puede ayudar a sus países a planificar medidas y llevarlas a la práctica, así como a movilizar apoyo financiero para fomentar la resiliencia de los medios de subsistencia rurales.

El Fondo Verde para el Clima (FVC) es uno de los mecanismos actualmente disponibles para ofrecer a los países en desarrollo financiación relacionada con el cambio climático.

La FAO está colaborando estrechamente con una amplia variedad de países de todo el mundo que han solicitado oficialmente la asistencia de la Organización para presentar proyectos al Fondo.

Esto incluye 28 propuestas de proyecto completas en diferentes etapas de elaboración, así como 16 “proyectos de preparación”.

Un “proyecto de preparación” es una categoría especial de proyectos del FVC que proporciona financiación en una escala relativamente pequeña (hasta 3 millones de dólares de los EE.UU.).

En África, la FAO está prestando apoyo actualmente para la elaboración de seis propuestas de proyecto.

Dos de ellas, en Benin y la República del Congo, se encuentran en la etapa de elaboración de la propuesta completa.

Otras cuatro, en Mozambique, Gambia, Kenya y Tanzania, se encuentran en la etapa de elaboración de la nota de exposición de conceptos. Se prevé que estas notas se presentarán al Fondo más adelante este año.

El Fondo ha aprobado tres propuestas de preparación en las que la FAO actúa como asociado en la ejecución; estas incluyen dos propuestas relativas a Guinea Ecuatorial y una relativa a Kenya.

La Secretaría del FVC también ha dado su aval técnico a proyectos de preparación en los que la FAO actúa como asociado en la ejecución relativos a la República del Congo y el Chad.

Ya se han presentado al FVC sendas propuestas de preparación relativas al Senegal y Burkina Faso. También se están elaborando otros proyectos relativos a Sierra Leona, Burkina Faso, el Chad y Malí.

Como pueden ver, es mucho lo que se ha hecho. Y la FAO seguirá prestando apoyo a todos los países que deseen acceder al Fondo Verde para el Clima.

*Excelencias, señoras y señores:*

El cambio climático también está contribuyendo en gran medida al aumento de brotes de plagas y enfermedades en todo el mundo.

Aquí en África, ahora tenemos el ejemplo del gusano cogollero del maíz.

Su presencia en el continente se notificó por primera vez en 2016.

Desde entonces, se ha dispersado rápidamente hasta cubrir prácticamente todos los países del África subsahariana y ha puesto en peligro la producción de maíz y otros cultivos.

La FAO ha trabajado en la primera línea de respuesta a la amenaza del gusano cogollero del maíz por medio de muchas medidas.

Publicamos una guía paso a paso para los agricultores sobre la forma de hacer frente a esta plaga transfronteriza.

Esta herramienta de gestión se distribuirá en línea, así como a través de la amplia red de escuelas de campo para agricultores de toda la región.

También hemos desarrollado una aplicación para móviles denominada FAMEWS. Permitirá a los agricultores detectar, vigilar y seguir de cerca la propagación del gusano cogollero del maíz directamente en sus campos.

Actualmente, estamos implementando la aplicación FAMEWS en Madagascar, Sudáfrica y Zambia, y la implementaremos en el resto de África para fines de febrero.

El programa de acción de la FAO sobre el gusano cogollero del maíz, que también fue respaldado por la Unión Africana, tiene la finalidad de movilizar la financiación necesaria.

Hasta ahora, hemos recaudado 13 millones de dólares de los EE.UU. La FAO ha contribuido 10 millones de dólares de los EE.UU. de su propio presupuesto. Pero necesitamos mucho más.

*Excelencias, señoras y señores:*

Fomentar la descentralización es otro objetivo para el bienio 2018-19.

Como he dicho desde que asumí el cargo de Director General, la FAO debe ser una organización poseedora de saberes con los pies en el suelo.

Permítanme señalar algunas medidas que se han adoptado para fortalecer las oficinas de la FAO en África.

Se está reforzando la capacidad técnica de la Oficina Regional en Accra mediante la creación de ocho puestos adicionales de carácter técnico. También se han asignado dos nuevos puestos a la Oficina Subregional para el África Oriental en Addis Abeba.

Allí, deseamos reforzar no solo la ejecución de los programas, sino también la función de enlace de la Oficina respecto a la Unión Africana y la Comisión Económica de las Naciones Unidas para África.

El proceso de establecimiento de una Oficina Subregional para el África Occidental en Dakar se encuentra en una fase avanzada y debería ultimarse en el primer semestre de 2018.

También estamos aplicando medidas para aumentar la flexibilidad de las oficinas nacionales en relación con el uso de los recursos.

Esto permitirá a la FAO responder mejor a las necesidades nuevas y específicas de cada país.

Se concederá atención prioritaria a la capacidad técnica, la creación de asociaciones, la difusión y la cooperación Sur-Sur y triangular.

También estamos formulando directrices para el seguimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible a nivel nacional, contribuyendo de ese modo a la integración de los mismos en los sistemas nacionales de planificación y seguimiento de los progresos.

*Excelencias, señoras y señores:*

Permítanme concluir señalando que son muchos los desafíos que tenemos por delante.

No obstante, con un firme compromiso, los países africanos pueden cumplir la Declaración de Malabo y los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Es importante conocer sus opiniones en relación con las tres iniciativas regionales de la FAO en África, así como sobre las prioridades para los años venideros.

Quisiera aprovechar esta oportunidad para reiterar que la FAO seguirá prestando apoyo a la región a fin de que pueda cumplir la ambición de alcanzar el desarrollo inclusivo y la prosperidad compartida para todos.

Nadie debe quedarse atrás en nuestra búsqueda conjunta del desarrollo sostenible.

Gracias por su atención.